

ABONAMENTUL

Pe un an . 24 Cor.
Pe jum. an . 12 "
Pe o lună . 2 "

Nrul de Duminecă

Pe un an . 4 Cor.
Pentru România și :
America . . 10 Cor.

Nrul de zi pentru Ro-
mânia și străinătate pe
an 40 franci.

TRIBUNA

REDACȚIA
și ADMINISTRAȚIA
Miksa utca 2—3.

INSERTIUNILE
se primesc la adminis-
trație.

Manuscripte nu se îna-
poiază.

Telefon pentru oraș și
comitat 502.

Situația.

Pe când atențiunea întregii Europe e îndreptată iarăși asupra peninsulei balcanice, unde o sângeroasă revoluție scurmă orânduiala din împărăția turcească; pe când toate statele din Europa urzesc de zor fi-rele politice lor externe pentru a-și pune de cu vreme interesele la adăpostul unei situații internaționale favorabile, ori care ar fi desfășurarea evenimentelor și surpriza re-quirementelor ce pot naște din enigmaticul complex al chestiunilor balcanice; pe când bărbații de stat ai tuturor țărilor se frământă de gândurile mari ale fericirii popoa-relor de subt oblăduirea lor, — numai asu-paratorii noștri străduiesc mereu întru între-marea intereselor lor particulare, înguste și egoiste, părăsind cu totul interesele mari, obștești, ale țării și ale popoarelor încātu-șate de ei prin legi despotice, barbare și anacroniste în acest veac al desrobirii con-științelor naționale.

Toată energia factorilor politici din Un-garia se cheltuiește azi la aparență în sco-pul băncii autonome, în realitate însă pen-tru a storce dinastiei noi concesiile militare pe seama unguirilor. Căci bine știu bărbații politici unguri cari negociază azi la Viena cu bărbații politici austriaci, că intensitatea vieții economice din Ungaria e mult prea slabă decât să prezinte toate garanțiile de existență ale unei asemenea bănci și că de-bușeuri în străinătate, produselor și valo-rilor din Ungaria, numai comunitatea cu Austria, cea la înălțimea vieții economice

înfloritoare a statelor din apus, numai banca austro-ungară le poate garanta, — precum în trecut așa și în viitor, vreme de șir de ani încă.

Dar scopul lor e maghiarizarea treptată a armatei. Prin concesiile smulse în clipe de slăbiciune ale dinastiei, ei vor să maghiari-zeze întâi formele exterioare, în credința că efectuate odată reformele de aceasta natură, vor putea introduce mai ușor spiritul un-guresc în organizmul armatei din Ungaria.

Ajung câteva noi concesiile militare, ca opoziția înscenată în jurul băncii să amu-țească ca prin minune. Și probabil guvernul, la întoarcerea sa din Viena, la începutul săptămânei viitoare, deși suferind o înfrân-gere deplină în chestiunea băncii, totuși triumfând, va putea prezenta partidelor un-gurești trofee concesiilor militare.

Evenimentele externe, nesiguranța preve-derilor în viitor, determină întărirea armată a tuturor statelor și dinastia în schimbul sporirii efectivului de recruți și al urcării bugetului armatei, va găsi poate opor-tun, să le facă noi concesiile, uitând iarăș, ca de atâtea ori, că unitatea netulburată a armatei, e ultima cetățuie de refugiu pentru visurile neamurilor din împărăție.

Poate să intervină și necesitatea demisiei guvernului, dar numai ca un expedient de tactică. Se va constitui un guvern subt șe-fia lui Apponyi, Kossuth, Andrassy ori Szell? — el va trebui să se reconstruiască din aceleaș elemente, din aceiași ultrașoviniști turbați, cari au schingiuit în trecut libertă-țile naționalităților și au violentat cele mai

sfinte sentimente naționale ale popoarelor din Ungaria, prin un întreg sistem de legi reacționare și barbare.

Ca un blăstăm al ursitei rele duhul lor va bântui și mai departe în țară, pânăcând, odată, milioanele de iloți politici, închegați în tabără înfricoșată, vor răsturna din te-melii alcătuirile nefaste ale regimurilor șo-viniste și vor instăpâni în țara aceasta o-rânduiala dreptății pe seama tuturor nea-murilor ei.

Ci poate ceasul izbăvirii să nu întârzie multă vreme încă, căci îl va apropia lupta pentru votul universal. E azi în afară de orice îndoială, că guvernul nu se va mai putea lăpăda de datoria împlinirii votului universal, voința Maiestății sale în acest punct e neclintită.

În fața acestei perspective o desțelenire a energiilor noastre e reclamată deci mai mult ca ori și când. Oricât de predispuși am fi însă să desenăm situația noastră în linii hotărâte, clare, derăpănarea ce se ob-servă azi pe întreaga întindere a vieții noa-stre politice ne desconcertează, ne decep-ționează și cu o desolare negrăită aruncăm carbunele, recunoscând neputința absolută de a prinde în imagini hotărâte fenomenele efemere și șterse ale străduințelor noastre ațipite.

Zadarnic căutăm azi în privirea acestui neam supus și umilit, cu fața crispată de fiorul nevoilor nebiruite, licăriri de o viață națională demnă și conștientă. Nicăiri o trezire de viață politică mai intensivă.

O izbucnire a virtuților noastre din stră-

FOIȚA ZIARULUI «TRIBUNA».

Cântece populare.

Culese de Maria Iorga din Murani (Timiș).

Frunză verde de ovăs,
Te cunosc mândro pe mers,
Pe mersul picioarelor,
Pe purtatul poalelor,
Că le porți mândro spălate,
Mulți feciori bagi în păcate.
Astăzi, mâine și poimâine
Mă bagi mândro și pe mine.

Așa zicea badea meu
Să fac ziua ce vreau eu,
Dar seara când se 'nseară,
Să-l aștept la poartă-afară.
Vină bade, că te-aștept
Să-ți pun două flori în piept :
Iederă și foiomfiu
Să-ți fiu dragă pân' ești viu
Iederă și busuioc
Să-ți fiu dragă și la joc.

Cântă cucul în copaci,
Eu zisei, cucule, taci!
El tot face cu codița
Încotro s'a dus bădița.

Edmondo De Amicis.

I N I M A.

Cearta.

[Luni, 20 Martie.

Azi dimineață m'am certat cu Coretti, și zău n'am făcut-o de năcaz că el a luat premiul și eu nu. N'a fost aceasta pricina de ceartă și totuși eu n'am avut dreptate.

Profesorul s'a pus lângă mine în bancă, eu scriam la caligrafie, Coretti mă lovi cu cotul și mă făcu să fac o pată pe caligrafie, ba s'a mur-dărit și *Sânge romagnol*, povestirea lunară pe pe care o copiam eu pentru »zidarul« care este bolnav.

Coretti mi-a zis surzând :

— N'am făcut într'adins.

Ar fi trebuit să-l cred, pentru că-l cunosc, dar mi-a fost năcaz că râdea, și mă gândeam, în mine :

— Uite, uite! Decând a luat premiul s'a mândrit.

Puțin mai târziu, ca să mă răzbun, i-am dat una cu cotul, de și-a stricat toată pagina de ca-ligrafie.

— Tu ai făcut într'adins! — îmi zise roșu de mânie și ridică mâna să mă lovească. Profeso-rul se uită la noi; Coretti lăsă mâna în jos, și-mi zise :

— Te aștept afară.

Mie mi-a părut rău de ceace s'a întâmplat. Nu, Coretti nu a făcut într'adins, mă gândeam. Îl știu eu, este bun. Imi veni în minte ziua când l-am

văzut în casa lui, cum lucra, cum îngrijea de mama lui bolnavă, îmi adusei aminte cum l-am primit de bine când a venit la noi, și cât i-a plăcut de mult tatei. Aș fi dat nu știu ce să nu-i fi zis vorba aceea și să nu-i fi dat cu cotul! Și mă gândii la poveștile ce mi-ar fi dat tata: — Ai dreptate?

— Nu! — Atunci cere-i iertare.

Dar nu îndrăzneau să-i cer iertare, îmi era rușine să nu mă umilesc. Mă uitam la el cu coada ochiului, îi vedeam flanela descusută în spate, poate pentru că a cărat prea multe lemne și simțeam că l iubesc și-mi ziceam în gând: — Curaj — dar vorba: iartă-mă îmi rămânea în gât. Din când în când Coretti se uita pieziș la mine și mi-se părea că este trist și îndurerat, iar nu supărat. Atunci, ca să-i arăt că nu mi-e frică de el, mă uitai și eu pieziș la el. Coretti îmi zise iar :

— Vedem noi afară!

Eu îi răspunsei.

— Vedem noi afară!

Dar mă gândeam la ce mi-a zis tata odată: — Dacă nu ai dreptate apără-te, dar nu lovi.

În gând îmi ziceam :

— O să mă apăr, dar n'o să dau.

Eram trist și nemulțămît și nu mai auzeam pe profesor.

Veni ceasul ieșirii. Pe stradă băgai de seamă că Coretti venea după mine. Mă oprii și-l așteptai cu linia în mână. Coretti se apropie, eu ridicai linia.

— Nu Enrico, zise el surizînd blând și apă-rându-se cu mâna de linie, hai să ne împăcăm și să fim ca mai nainte.

vechime, a mândriei și semeției noastre pare azi cu neputință, atât de mult ne-au copleșit resemnarea, indolența, impasibilitatea, slăbiciunile, spiritul slugărniceii și al milogirii. Pare că am uitat de mult obârșia noastră măreață, virtuțile luminoase ale strămoșilor noștri, cari prin semeție, mândrie nobilă, curaj și elan de a stăpâni popoarele de rasă mai inferioară, au întins o împărăție fără hotare și au încins fruntea geniului neamului nostru cu o gloriolă orbitoare și temută în patru părți de lume.

Azi, din adâncurile slăbiciunilor noastre ridicăm privirea noastră cu sfială spre înălțimile istoriei încinse de mărirea orbitoare a strămoșilor noștri ca de-un fulger etern încremenit în noaptea trecutului omeniei...

Cei puși în fruntea acestui neam ațipit, să coboare din slava unde i-a înălțat presa în momentele nădejdi puse în dorul lor de muncă, pânăcând nu-și va fi smuls din suflet, acest neam veșnic înfrânt de desiluzii, și cea din urmă iluzie...

Ziarele din Austria și jubileul regelui României. Ziarele, cu ocaziunea aniversării M. S. Regelui României, publică articole apreciind cu cuvinte elogioase marile calități și opera suveranului României.

»Fremdenblatt« zice: Austro-Ungaria este fericită că are România ca vecină și că știe că pe tronul acestei țări se află regele Carol, un om de hotărâre. Suntem foarte fericiți de a avea astăzi cunoștința de a putea număra România printre prietenii noștri independenți și liberi. Îndeplinim nu numai o datorie de politeță dar satisfacem unei cerințe a sufletului trimițând felicitările noastre bravei și muncitoare națiuni vecine cu ocaziunea aniversării regelui ei.

»Wiener Allgemeine Zeitung« consacră un articol jubileului regelui Carol al României și spune între altele că prin activitatea depusă în șirul anilor, regele Carol a săvârșit o operă măreață. Cu toate că la

O clipă rămăsei zăpăcit, dar în urmă simți ca o mână ce mă împinse dela spate, și mă trezii în brațele lui.

Coretti m'a sărutat și-mi zise:

— Să nu ne mai certăm niciodată, Enrico.

— Niciodată, niciodată! răspunsei eu.

Ne-am despărțit mulțumiți; dar când m'am întors acasă și când i-am povestit tatei cum s'a petrecut, în loc de a-se bucura, cum credeam eu, s'a posomorât și mi-a zis:

— Ar fi trebuit să-i întinzi tu mâna, pentru-că n'aveai dreptate.

Și după o clipă a adăugat:

— N'ar fi trebuit să ameninți cu linia pe un coleg al tău, mai cuminte și mai bun decât tine, și mai ales când acest coleg este băiatul unui soldat.

Și luându-mi linia din mână, o rupse în două și-o aruncă pe jos.

Sora mea.

Vineri, 24 Martie.

Pentruce, Enrico, dupăce tata te-a certat de mojicia ce-ai făcut lui Coretti, te-ai purtat așa de rău cu mine? Tu nici nu-ți poți închipui cât m'a mâhnit de mult! Tu nici nu știi, că pe când tu erai mic eu în loc să mă joc stam ceasuri și ceasuri lângă leagănul tău, și când tu erai bolnav, mă sculam din pat în fiecare noapte ca să viu să văz dacă arzi? Tu, care te porți rău cu soru-ta, tu nu știi că dacă o mare nenorocire ne-ar lovi, eu ți-aș fi mama, eu te-aș îngriji ca pe un fiu? Dacă tata și mama noastră ar muri tu nu știi că eu ți-aș fi singura ta prietenă, singura cu care ai putea să vorbești de morții no-

început, cu ocaziunea suirei pe tron a regelui Carol, relațiile cu România nu erau favorabile, astăzi atât dânsul cât și statul român totuși poate fi sigur de prietenia Austriei, căci principiile și politica regelui sunt cea mai bună garanție că prin menținerea acestei prietenii interesele Austriei vor fi apărate.

»Wiener Abendpost« glorifică pe regele Carol pentru marile succese obținute de dânsul atât pe terenul cultural cât și pe cel politic, având în tot timpul sprijinul nobilei regine Elisabeta. Numitul ziar relevă prietenia Austriei pentru România și încheie făcând o paralelă între jubileul regelui Carol și jubileul din anul trecut a împăratului Francisc Iosif.

Semnarea convenției cu România. Tratatul pentru încheierea convenției cu Austro-Ungaria s'au terminat ieri cu bine. Protocolul sfârșitului tratatelor s'a semnat tot ieri. Textul noii convențiuni va fi semnat mâine de către d. I. Brătianu, din partea României și de prințul de Schönburg, ministrul Austro-Ungariei la București.

Francisc Iosif a felicitat pe regele Carol. »Politische Correspondenz« află că împăratul Francisc Iosif a adresat suveranului României o scrisoare de felicitare care va fi remisă Malestăței Sale de ministrul monarhiei în București, principele de Schönburg-Hartenstein.

Baronul de Aehrenthal a trimis o telegramă de felicitare. Arhiducele Francisc Ferdinand a felicitat printr-o scrisoare autografă.

Situația politică.

Ieri a fost ultima zi de pertractări în chestia băncii. Desbaterile s'au încheiat fără ca cele două guverne să ajungă la o înțelegere. Azi se va mai ține o ședință formală, în care guvernul austriac va da declarația hotărâtă, că nu poate primi planul băncii de cartel, propus de guvernul unguresc. Cu acestea soarta cabinetului Wekerle e fixată, și zilele lui sunt numărâte. În același timp se va isprăvi și cu domnia coaliției, cum

știi și de copilăria noastră, și de-ar fi nevoie aș munci pentru tine, Enrico, ca să-ți câștig pâinea și să te pot ține la școală, și te voi iubi mereu, când vei fi mare și te voi urma cu gândul când vei fi departe, pentru-că noi am crescut împreună și suntem de același sânge.

O Enrico, fii sigur că dacă ți-s'ar întâmpla o nenorocire, când voiu fi mare și singur, o să mă cauți și o să vii să-mi zici:

— Silvia, surioară, lasă-mă să stau lângă tine, să vorbim de vremea când eram fericiți, îți aduci aminte? să vorbim de mama noastră, de casa noastră, de vremurile trecute și atâta de frumoase.

O Enrico, soru-ta te va primi totdeauna cu brațele deschise. Da, totdeauna, și iartă-mă dacă astăzi te cert. Eu nu-mi voi mai aduce aminte de nici o greșală a ta, chiar dacă tu o să-mi mai faci și alte supărări: nu-mi pasă, căci tu vei fi tot fratele meu, și nu-mi voi aduce aminte de nimic decât că te-am ținut în brațe, că am iubit pe tata și pe mama cu tine împreună, că te-am văzut crescând, că am fost tovarășa ta.

Tu, scrie-mi o vorbă pe foaia aceasta, și eu diseară, o să viu s'o citesc. Și ca să-ți arăt că nu sunt supărată pe tine, văzându-te ieri prea ostent, am copiat pentru tine povestirea *Sânge romagnol* ce trebuia să scrii în locul »zidarului« bolnav: am pus-o în cutia mesei tale, caut-o. Am scris-o azi noapte, pe când tu dormeai. Scrie-mi o vorbă bună, Enrico, te rog.

Sora ta Silvia.

Nu sunt vrednic-ți săsărut mâinile. Enrico.

Trad. de: P. Robescu.

e și it să recunoască chiar și semioficiosul partidului kossuthist.

Ce va fi să urmeze, încă nu se poate ști de pe acuma. Înainte de *demisiunea guvernului, care va fi publicată oficios de-abia în ședința de Luni a Camerei*, vor mai avea loc câteva audiențe pentru clarificarea situației. Azi va fi primit în audiență contele Andrassy, Sâmbătă Kossuth și Apponyi. Duminecă toți miniștrii se vor întoarce la Budapesta, unde se va ține cel din urmă consiliu de miniștri sub prezența lui Wekerle și se va subscrie actul demisionării...

În fața crizei, care amenință acum mai serios, ca oricând, viața politică e plină de combinații și de vociferări.

Kossuthiștii în frunte cu Apponyi și Kossuth se laudă pe toate cărările că sunt solidari în ceea ce privește chestiunea băncii, și cer cu insistență să fie chemați singuri la putere. În cazul acesta ei ar realiza banca autonomă, ar stoarce concesiuni militare și cu un cuvânt, ar îndeplini programul partidului »care e al națiunii întregi«. Noi știm că acestea sunt numai vorbe, pe cari le auzim neconținut de 30 de ani încoace, și că sunt mulți alți factori cari decid asupra mersului afacerile publice în Ungaria.

Un lucru e însă cert. Partidul kossuthist formează azi, și va forma și mâine, majoritatea Camerei ungare. Și oricum se va rezolvi criza actuală, ea nu se poate înlătura cu totul fără să li-se facă anumite concesiuni și kossuthiștilor. Și iarăși noi, naționalitățile, vom plăti pentru slăbiciunile Burgului, care de multă vreme nu mai poate să ție în friu și să astâmpere lăcomia unei clase de feudali din ce în ce mai obraznici.

Pentru noi nu este deci nici un motiv de bucurie în toată gălăgia asta înscenată în jurul crizei.

Tratativele din Viena.

Pertractările în chestia băncii s'au reluat ieri la ora 11, în palatul unguresc din Viena. Din partea guvernului unguresc erau prezenți Wekerle, Kossuth, Szterényi și consilierii Papp Elek și Teleszky Iános. Din partea guvernului austriac: prim ministru baron Bienerth, ministru de finanțe, cavalerul Bielinszky și consilierul Wimmer. *Desbaterile în merit s'au încheiat definitiv, fără rezultat.* Măine se va mai ține o scurtă ședință formală, în care guvernul austriac va aduce oficios la cunoștința guvernului unguresc, că nu primește planul băncii de cartel.

Azi Wekerle și Bienerth vor fi primiți în audiență de M. Sa, și vor raporta despre rezultatul pertractărilor.

M. Sa nu mai vine la Budapesta.

Acum e sigur, că Maiestatea Sa nu va mai veni în primăvara asta la Budapesta. Ziarele din Viena motivează hotărârea asta a M. Sale cu situația politică externă, care reclamă, ca împăratul să nu plece nicăiri din capitala monarhiei. Pe de altă parte, în cercurile politice ungurești să susține, că M. Sa e inspirat în cazul acesta de camarila austriacă, care se teme de o prea mare influență, pe care ar putea-o exercita ungurii asupra împăratului, dacă ar veni să rezolve criza în Budapesta.

Audiențele.

După Wekerle, azi va fi primit și contele Andrassy în audiență. Lui îi va urma Sâmbătă Kossuth și Apponyi. Audiențele acestea au mai mult un caracter informativ. După ele va urma imediat demisia guvernului unguresc.

În cercurile politice face mare senzație călătoria baronului Fejérváry la Viena. Se crede că și el și Kristóffy vor fi primiți

cât mai curând, în audiență de cătră Măiestatea Sa.

Noul concesiile militare?

Ziarele ungurești afirmă că soluțiunea crizei se va face probabil astfel că în loc de banca autonomă, guvernul va obține noui concesiile militare împărătești. Este vorba ca în loc de emblema austriacă, vulturul cu două capete, se va introduce pajura ungurească pe centiroane și pe chipii și se va introduce limba ungurească în serviciul intern al regimentelor din Ungaria.

O declarație a lui Kossuth.

Ziarele ungurești îi aduc mari laude lui Kossuth pentru o declarație, prin care de altfel nu se spune nimica nou. Kossuth a declarat ieri, în palatul unguresc din Viena, în fața unui grup de deputați și ziaristi, că guvernul unguresc să luptă fără șovăire pentru banca de cartel... și, dacă asta nu se va putea realiza, va pretinde banca autonomă — dar de pretenziunea asta la nici un caz nu va abdice...

Conferința partidului kossuthist.

Partidul kossuthist se va întruni Luni la o conferință, pentru care sunt invitați toți membri. Se crede că la conferința aceasta, întreg partidul se va declara solidar și va cere realizarea băncii autonome.

Prințul Carol în fruntea oștii noastre la 1877.

— După «Povestea unei Coroane de oțel» —

Războaiele pe lângă pustiire și foc în țară, pe lângă moarte de oameni de sărăcie, de boale și de foamete, aduc și spaimă multă. Adeseori spaima face mai mult rău țării decât războiul însuși.

Oamenii își lasă casele și fug, negustorii își curmă negustoria, și toată lumea umblă zăpăcită. Se sperie unii de vorbele altora, și chiar cei mai cu suflet când văd pe unul și pe altul că și adună avutul și fuge, își pierde firea și fac și ei ca fricoșii.

Peste capul nostru trecuseră atâtea rele aduse la războaie, încât am umblat veșnic cu ghiața în sân.

Când au început să curgă oștile rusești spre Dunăre, țara noastră se răscolii de spaimă și de groază.

»Au să treacă turcii să ne pustuiască țara«, ziceau bătrânii cari o mai pășiseră.

De obicei când aveau războaie cu rușii, turcii apucau rușilor înainte și le ieșeau întru întâmpinare țara la noi. Două locuri le erau mai cu prință pentru întâmpinare: Giurgiu și Calafat.

Giurgiu a fost până mai acum vreo cincizeci de ani, cuib turcesc în țara noastră. El și Brăila erau orașe ale Sultanului pe pământul românilor, și într'aceste orașe aveau chiar și biserici turcii. Acum erau ale noastre cu totul.

În fața Giurgiului e cetatea cea tare a Rusciului, iar în fața Calafatului e Vidinul, cea mai puternică cetate turcească dela Dunăre. Și le era cu îndemână turcilor să treacă în țară la noi acolo unde aveau sprijin la spate cetăți puternice.

Dela Giurgiu turcii puteau înainta iute de-adreptul spre București, în vreo câteva ceasuri; iar dela Calafat — după obiceiul cum poartă ei războiul — sosiau în coastele rușilor, care se îngrămădau la Dunăre.

De aceea noi, înainte de a se începe războiul am adunat oști la Giurgiu și Calafat, ca să nu lăsăm turcii să treacă Dunărea. Și lucru de mirare, de rândul acesta turcii n'au încercat să

treacă, măcar că-și adunaseră multă putere de oști într'aceste locuri.

Dar marginea țării o ducea într'o spaimă. N'au trecut turcii azi, dar vor trece mâine! Degeaba li-se spunea oamenilor, că turcii n'au să treacă în țară, că în drumul lor e multă oștire românească și destul de tare ca să oprească pe turci.

Spaima îi făcea să nu se încrează în oștire. Și tot mai mult sporia svonul, că turcii s'adună câtă frunză și iarbă, și că e mare primejdie la Giurgiu și Calafat.

»A fugit Vodă?« Intrebau unii. Și se mirau că Vodă n'a fugit din București. Era adevărat obiceiul, mai înainte când Domnii erau slujbași plecați ai turcilor și lipsiți de oștire, să-și adune averea și să plece la Brașov, când se isvodeau războaie și năvăliri de turci.

Acum însă avem oștire multă și vrednică, iar Domnitorul nu era un slujbaș al turcilor de azi pe mâine. Dar noi încă nu ne obișnuiserăm cu gândul, că aveam o oștire și n'o vedeam, și nu ne venea să credem că avem. Nu ne cunoșteam puterile.

Ființarea Domnitorului în București mai domolia spaima. Dacă Lui nu-i e frică, ziceau cei mai fără pricepere, se vede că nu e primejdie. Și iară să gândeai, că poate la urma urmei turcii nu trec Dunărea tocmai din pricină că oștirile noastre sunt într'adevăr tari. Cei mai necredincioși ca Toma, clătinau din cap și nu se găseau de mirare.

Domnitorul se străduia din răsputeri să astâmpere spaima. Când se svonise dintr'untăiu că de data asta s'a isprăvit cu țara românilor, că turcii au s'o bată cu totul și s'o aibă în stăpânire deplină, cum au țara bulgărească, și că tot pământul țării va fi luat de turci, Domnitorul a domolit svonul și spaima nu cu vorba, ci cu fapta. Era adică în Moldova un boier care voia să-și vândă moșiile, și Domnitorul, ca să arate țării că turcii nici n'au să vadă și nici să ia pământurile, a cumpărat moșia boierului. I-a dat pe ea două milioane, cu toate că tocmai atunci îi venea peste mână să cheltuiască atâția bani. Dar cumpărând moșia, a deschis ochii fricoșilor și le a dovedit că El așa de cu temei știu că turcii nu vor intra în țară, încât îndrăznește să-și cumpere pământuri.

Iar ca să domolească spaima, că la Giurgiu și la Calafat e potop și pieire, însuși a plecat întâi la Giurgiu și a stat în oraș în vreme ce turcii de peste Dunăre băteau orașul cu ghiulele și cu obuzuri. Apoi a mers pe marginea Dunării prin bateriile române și a intrat printre rândurile pedestrimii, care era acolo. După acestea a mers la Calafat.

Oștirea văzând pe căpetenia ei în bătaia focului turcesc, a prins suflet. Flăcării noastre erau destul de inimoși și gata să intre în luptă, dar când au văzut pe Domnitor amestecându-se printre ei, îmbărbătând pe cei slabi și laudând pe cei îndemânateci și inimoși, le-a crescut inima de bucurie și de mândrie. Cunoaștem acum cu toții că acesta e omul pe care l-a trimis Dumnezeu să-i ducă în războaie cu biruință.

Iar cei slabi de înger, cari s'așteptau să vadă pe Vodă plecând din București pe valea Prahovei către Brașov ca să fie departe de locul răului, când îl văzură plecând spre Dunăre la Giurgiu unde era foc și amenințare, s'au mai scuturat puțin și au simțit că le vine inima la loc.

La Calafat, Domnitorul intrând într'o baterie a fost primit de turci cu obuzuri, și un obuz a căzut la picioarele Lui, stropindu-L cu pământ răscolit și rânind câțiva tunari de lângă El. Știrea acestei întâmplări a trecut prin toată țara ca o cutremurare de spaimă, iar fiorii ei au fost aducători de sănătate.

Nu se mai îndoia nimeni acum. Domnitorul își pusese însuși capul în primejdie, semn că nu se teme de urgia turcilor și că însuși vrea să fie în capul oștirii Sale ca să dea piept cu vrăjmașii. Ne învrednicise Dumnezeu cu un Domn, cum

de mult nu avuserăm. Au trecut mai mult de o sută de ani, decând țara noastră n'a văzut oștirea românească alergând la hotare cu baioneta pe pușcă, nici Domn care să stea alături cu țara în zilele încercării. De-aceea prinsese rădăcină neîncrederea în inimile noastre.

Și iată-L acum pe Cel așteptat de noi atâta amar de vreme.

Pe plaiurile țării noastre se mai găseau încă flăcări și bărbați cu inimi pornite spre fapte viteze, firea războinică și neînspăimântată a strămoșilor noștri nu se pierduse cu totul în nepoți. Dar au venit vremuri grele și nimeni nu le-a mai pus la încercare firea, care începuse să amortească.

Precum e cărbunele aprins, așa ne-a fost odată inima. Cu încetul apoi, cărbunele lăsat în pace s'a acoperit cu cenușă. Și zicea lumea că e stins cărbunele, că din ce a fost el odată a rămas numai cenușa, care nu se mai poate aprinde. Și înșiși unii dintre noi ne amăgeam cu părerea și, văzând cenușa, credeau că nu mai e scânteele subțea.

A venit însă vremea războiului. Duhul răsunării și al vitejiei a suflat peste cărbune și cenușa s'a împrăștiat. Și iată-l cărbunele tot aprins, așa cum îl doriam și cum a fost el odată după spusa cărților vechi ale neamului nostru, cari vorbesc de domnii cei mari ca Ștefan, ca Mircea și ca Mihai Viteazul.

Domnitorul a bănuț de cu bună vreme firea bărbătească a românilor și, judecând după vestitele fapte ale trecutului, nu s'a înșelat. De cu bună vreme. El a deprins pe bărbații neamului nostru cu apucăturile ostășești, făcând din straja pământescă o oștire vrednică și tare, și așteptând ziua când ar trebui să sară cu dansa în foc pentru desrobirea neamului. Gh. Coșbuc.

O conferință învățătorească la Timișoara!

Despărțământul Timișoara al reuniunii învățătorilor români din stânga Murășului și-a ținut adunarea generală în Timișoara Fabric la 2/15 Aprilie a. c. La aceasta conferință din 55 membri sunt prezenți 47 membri, condusă fiind de zelosul ei președinte Nicolae Nicorescu, care prin o cuvântare în care arată greutățile ce le întâmpină învățătorul român în împrejurările de azi, îndeamnă pe colegii săi învățători a-și împlini cu scumpătate îndatoririle, și reamintind cuvintele învățatului Colbert, cum că nimic nu e mai mulțămitor în cursul vieții unui om cinstit, decât a-și fi făcut bine datoria, deschide ședința. După deschidere președintele salută pe oaspeții prezenți, îndeosebi pe d. Dr. Traian Putici protopop.

La salutul președintelui ia cuvântul părintele protopop, care asigură învățătorimea de bunăvoința ce o are față de învățătorime, arată starea învățătorului confesional, care a ajuns azi acolo, încât nu știe ce și cum să facă spre a mulțămii pe toți, căci sunt cazuri că chiar și dintre cei mai distinși învățători cari au mulțămit întotdeauna pe superiorii lor bisericești, azi sunt supuși necazului și nu știu ce se va alege de dânșii mâine. O întristare adâncă s'a văzut pe fețele tuturor celor prezenți când părintele protopop zice, că »am dori noi să fie cum a fost până acum, dar durere că împrejurările arată altcum viitorul învățătorului român«.

După aceste se citește raportul despre activitatea biuroului președințial, pe care conferința îl ia la cunoștință, apoi din raportul casierului A. Baicu se vede că din suma restantă de 972 cor. d. protopop a încasat suma de 304 cor. Conform programului a urmat conferința «Noțiunea fracțiunilor decimale» ținută de învățătorul P. Ludae din Cerneteaz, apoi prelegerea »Prăsirea galitelor» ținută de d-șoara Ana Cota.

După reflexiunile făcute din partea membrilor, conferințele s'au declarat răușite.

FEIWEL LIPOT utodai

Budapest

IX. Ipar utca 4.



Bănci de școală
Moblie de școală
Mobilă modernă de biurouri
și fabricare de instrumente gimnastice.

Catalog de prețuri gratuit și porto franco.

Cu mare interes a fost ascultată disertația d. Gheorghe Cioca »Problema școlii« și conferința a votat conferințiarului mulțumită protocolară. E de laudat zelul colegului Cioca pentru că dânsul, deși tânăr, a lucrat o conferință atât de frumoasă și instructivă. Una însă recomand colegului Cioca, că de altădată să noteze izvorul de unde își culege materialul, căci — după cum din o singură propoziție am putut însemna — din conferința susnumită a fost publicată o mare parte într'un număr din »Școala și familia«.

Un interes deosebit a arătat conferința față de disertațiunea colegului Iulian Lucața »Reuniunea de înmormântare« în care recomandă înființarea de atari reuniuni, conferința votează mulțumită protocolară dlui conferințiar.

O p ea frumoasă disertație a cetit apoi învăț. Petru Ciucur din Secusigi »Rolul femeii în educațiune«. Această disertațiune fiind lucrată cu multă ambițiune a fost ascultată cu mare plăcere și răsplătită de asemenea cu mulțumită protocolară.

Luând în considerare starea în care se află școala noastră așa că nu prea avem speranță să vedem întrupată ideia înființării unui convici pentru fii de învățători, la propunerea membrului A. Baicu conferința decide, că începând cu anul curent să se suprimă taxele pentru convici. Tot din împrejurarea că nu știm ce va fi cu școlile noastre, conferința decide, ca fondul propriu al despărțământului în suma de vre-o 900 cor. să se predeie în administrarea sinodului protopopesc al Timișorii cu menirea, ca din interesele lui să se ajutore învățătorii lipsiți.

Să alege apoi de bibliotecar d-șoara Elena Moata.

Prezidiul a exmis o listă de abonare pentru organul »Vatra școlară«, rezultatul a fost că din 47 membrii s'au abonat numai 22, deși acest organ n'ar fi iertat să lipsească de pe masa nici unui învățător.

Astfel a decurs aceasta conferință în cea mai deplină ordine și armonie, ceea ce pe lângă seriozitatea membrilor în primul rând este meritul prezidentului, care prin tactul său a contribuit mult la reușita ei. La urmă președintele mulțumind membrilor declară adunarea de închisă.

Un învățător.

Ucișorul lui Virgil Giacomuzzi.

— Relație specială. —

Târgul-Murășului, 20 Aprilie.

După o desbatere de patru zile procesul contra lui Pártos Gyula la curtea cu jurați din Târgul-Murășului s'a sfârșit Duminecă, ziua în care s'a pronunțat sentința.

Desbaterea procesului a fost condusă de judele Patay, iar membrii în senat au fost: Dr. Szabó și Váry.

Jurații l'au aflat pe Pártos vinovat numai pentru omor prin imprudență, iar tribunalul la rândul său, — cu toate că greșala juraților era evidentă și cu toate că codul penal pedepsește delictul amintit cu închisoare dela 1 zi până la 3 ani, — a aplicat art. 92 din codul penal și l'a pedepsit numai cu o lună închisoare. Pedepsa i-a considerat-o ca împlinită prin arestul preventiv.

Celor-ce cunosc codul penal li-va părea imposibilă aplicarea §-lui 92, dar între alte multe s'a întâmplat și aceasta.

Sentința a stârnit o indignare, care nu se poate descrie. Ovreii — lucru firesc că au primit știrea cu o vădită bucurie — ba ai putea zice, că nici nu așteptau alt rezultat, într'atâta se încredeau în »nevinovăția« lui Pártos.

Cred, că nimic nu poate caracteriza mai elocvent »absurditatea« sentinței decât critica făcută de însuși președintele tribunalului, de d. Dr. Gavril Pozsonyi — înaintea redactorului dela »Ellenör« de aici.

Las să urmeze în traducere declarația apărută în »Ellenör«:

(Aici corespondentul nostru reproduce declarațiile președintelui pe cari noi le-am publicat dăunăzi).

Declarațiile acestea n'au nevoie de comentariu, ar fi cel mult de observat, că încă nu s'a întâmplat ca un președinte de tribunal să desavueze pe judecătorii săi așa după cum a trebuit să facă d. Pozsonyi, un jurist cu foarte bun nume.

Față de știrile apărute în foile maghiare trebuie să mai amintesc încă unele lucruri.

Presă locală încă de astă toamnă a fost angajată pentru Pártos, iară foile din capitală, cari au luat notițe despre decurgerea procesului și-au primit știrile dela un jurnalist de aici.

Atât presa locală, cât și cea din capitală au adus cele mai tendențioase și neadevărate știri despre proces.

Puterea aceasta a presei a silit pe președintele tribunalului să trimită biroului de presă din Pesta o declarație, în care declară știrile apărute în jurnale tendențioase și neadevărate, iar după declarația aceasta urmează critica apărută și în ziarul local »Ellenör«

Din împrejurarea aceasta își poate ori-și-cine închipui ce lucruri s'au întâmplat și s'au putut întâmpla.

În procesul lui Pártos s'a dovedit din nou, că ovreii înțeleg foarte bine însemnătatea presei și că se știu folosi de ea.

Foile locale încă în preseara pertractării au început a scrie despre Pártos, că e istovit, deprimat, cu un cuvânt cerșiau pentru el milă. La pertractare Pártos s'a arătat atât de impresionat, încât nu-și da seamă de sine, la întrebări nu răspundea, ba în cursul interogatorului la un moment potrivit a și amețit. Tactica s'a dovedit de bună, căci prin aceasta a scăpat din încurcătura, în care-l putea aduce un președinte harnic și a predispus pe jurați pentru sine stăruindu-le mila prin teatrul ce l'a jucat.

În loc de interogator s'a citit depunerea făcută de Pártos înaintea judeului de instrucție, despre care a declarat, că o menține, apoi a început ascultarea martorilor, aproape 60 la număr.

Se ascultă martorii rând pe rând. Toți mărturisesc infiorați, cum l-a oprit Pártos pe Giacomuzzi în drum, cu revolverul ridicat spre el, amenințându-l că-l împușcă, cum i-a strigat de două-ori: »Sai jos că ne nemernic, că te pușcă«. Damele, copiii din trăsura țipau. Giacomuzzi îi striga: »Nu pușca aici, că mă dau jos«. El sare din trăsura cu mâinile goale, cearcă să-l descărmeze pe Pártos, — dară acela îl împinge un pic și descarcă arma. »Acum am gătat nemernicule«, — aceste i-au fost vorbele lui Pártos, când Giacomuzzi intră, scuipând sânge, în farmacia din apropiere.

Au fost și 2—3 martori, cari ziceau, că înainte a pușca Giacomuzzi l-ar fi prins de grumazi pe Pártos, dară cei din apropierea lor și majoritatea covârșitoare au mărturisit de neadevărate lucrurile acestea.

În decursul ascultării martorilor s'au întâmplat și unele ciocniri. Procurorul nu prea pune întrebări, — cu atât mai multe întrebări se puneau din partea apărării, cari de multeori aveau cuprins tendențios, acestea încă se permit. Văzând lucrul acesta avocatul familiei Giacomuzzi, — d. Dr. Enea Draia, să scoală și propune întrebări la martori precum și înfățișarea unor martori.

Președintele interpretând foarte greșit dispozițiunile pe motivul că procurorul reprezintă acuza și numai în cazul acela ar avea drept reprezentantul familiei a înfrunghi mersul procedurii de dovedire, dacă procurorul ar absta dela acuză, — nu-i permite să pună întrebări, tot așa deci dela rândul său și senatul după o consultare lungă aproape de o oră. D. Draia a anunțat nulitatea împotriva acestei proceduri.

Cu toate acestea acuza după cum reiese și din critica președintelui — care a asistat ca ascultător — a fost dovedită întrun mod neîndoielnic.

Că rezultatul a fost »absurd«, se atribuie și rechizitorului, în care se cuprindeau cele mai favorabile enunțări pentru apărare, de cari apoi apărarea s'a folosit destul de isteț. Rezumatul pre-

ședintelui de senat, pe care foile l-au laudat ca un cap de operă juridică a avut scăderi evidente. Despre §-ul 290 (pe care s'a și bazat apoi verdictul juraților) a vorbit timp de o jumătate de ceas, dând astfel o indicare pe când, cu celelalte întrebări a isprăvit foarte iute.

Dealtcum tribunalul i a dat lui Pártos *salvus conductus*, — căci după cum a declarat și președintele tribunalului, — senatul având posibilitatea de-a îndrepta greșala juraților, n'a făcut-o, ba a mai aplicat și §-ul 92.

Era cât pe aici să uit, că procurorul în decursul procesului a anunțat în mai multe rânduri cazuri de nulitate, iar, contra sentinței încă a anunțat cerere de nulitate, și că Pártos a plecat vesel cătră casă.

În legătură cu procesul lui Pártos se vorbesc încă multe, foarte multe lucruri, — cari nu se pot scrie...

A 70-a aniversare a M. S. Regelui Carol.

Cu o entuziasm solemn capitala României a sărbătorit alaltăieri a 70 zi dela nașterea celui dintâi rege al său Carol I. Sentimentul dinastic s'a manifestat nu sgomotos ci cu sinceritatea liniștită a unui sentiment adânc înrădăcinat. Strălucirea sărbătoarei a fost înălțată prin prezența A. S. I. prințului de coroană Friederich Wilhelm al Germaniei. Toastele schimbate la curte între suveranul României și viitorul suveran al puternicei împărății germane au pecetluit legăturile de prietenie dintre cele două și sunt o nouă cheazăie pentru siguranța externă a statului român. Iată după ziarul din București, cuprinsul festivităților.

În Capitală.

Intreaga Capitală; toate clasele sociale, au sărbătorit ieri în mod grandios pe Suveranul iubit și glorios, Carol I, care a împlinit șaptezeci de ani de viață.

În zorii zilei, de dimineață, 21 de bubuituri de tun au anunțat pe cetățeni despre această zi de sărbătoare.

Pe calea Victoriei, dela orele 9 o lume imensă staționa pe ambele trotuare, așteptând trecerea cortejului regal, ce trebuia să se ducă la Mitropolie, dornică să aclame pe M. S. Regele.

Cortegiul regal.

La orele 10 jum. exact, s'a format în curtea Palatului regal, cortejul care a condus pe MM. LL. Regele și Regina, A. S. Imperială Principele Friederich și AA. LL. Regale Principii moștenitori, la Sf. Mitropolie.

Cortegiul era astfel format:

1. Doi călăreți;
2. Prefectul poliției, d. Emil Petrescu;
3. Un escadron de jandarmi călări sub comanda d-lui colonel Greceanu;
4. Trăsura de gală à la Daumont cu M. S. Regele și A. S. Imperiala Principele Friederich; la scări, deoparte și alta se aflau d-nii Lt.-colonel Baranga și Lt. colonel Magheru;
5. Trăsura à la Daumont cu M. S. Regina și A. S. R. Principesa Maria și Principesele Elisabeta și Maria; având la scări pe d-nii Lt.-colonel Greceanu și maior Torocanu;
6. Trăsura à la Daumont cu A. S. R. Principele Ferdinand cu prințul Carol Anton de Hohenzollern și Principele Carol de

BETAY și BENEDEK,
atelier artistic pentru obiecte bisericesti
BUDAPEST, IV. Váci-utca 59.

Mare magazin de tot felul de baine bisericesti, prapori, potire, țepnice de altar, lustru, cruci și tot felul de obiecte pentru montarea bisericilor. — Catalog de prețuri și modele trimitem cu plăcere.
În atelierul nostru de sculptură se fac: iconostase complete, altare, tabernacule, amvoane, icoane portative. — Pictare de iconostase și icoane sfinte, pictare de biserică. — Planuri, catalog de prețuri trimitem cu plăcere.
Pe omul nostru expert îl trimitem fără taxă la fața locului, pentru primirea lucrului.

România; la scări se aflau d-nii maior Beindei și căp. Manu.

7. Un escadron de jandarmi, după cari urmau suitele.

Cortejul acesta impunător a parcurs în cel drumul dela Palat, pe calea Victoriei, Carol, Rahovei, cheiul Dâmboviței, până la Mitropolie în mijlocul aclamațiilor cari au mai conteneau.

Pe cheiul Dâmboviței, bulevardul Maria și dealul Mitropoliei se aflau înșirate trupe cari au dat onorurile și au izbucnit în urale.

La Mitropolie.

La Mitropolie dela orele 10 au început să sosesc persoanele oficiale și diferite persoane interesante. Am observat toți d-nii miniștri, toți membrii înaltei curți de casație și alți magistrați, întregul corp diplomatic cu atașatii militari.

Toate personalitățile se aflau în ținuta de ceremonie, cu decorații.

D-nii miniștrii au fost așezați în stânga altarului, totaci se aflau membrii corpului diplomatic și ofițerii superiori germani din suita A. S. Imperiale Principele Friederich, cari au sosit înainte de cortetul regal.

Sosirea suveranilor.

La orele 11 fără un sfert s'a anunțat sosirea cortetului regal.

I. P. S. S. Mitropolitul Primat, îmbrăcat în sfintele odăjdii, cu evanghelia și crucea în mână, și înconjurat de cler, a ieșit întru întâmpinarea M. S. Regelui.

M. S. Regele, urmat de A. S. Imperială, coborându-se din trăsură a fost întâmpinat la scări de toți d-nii miniștri și foștii consilieri ai tronului. În tinda bisericii a fost primit de I. P. S. S. Mitropolitul Primat. M. S. Regele a sărutat evanghelia și crucea.

În urmă venea M. S. Regina cu A. S. R. Prințesa Maria și micile principese, A. S. R. Prințesele moștenitoare, cu augustul său frate și cu A. S. R. Prințesele Carol. Apoi d-nii aghiotanți și princiari, d-nele de onoare și întreaga parte regală și princiară.

La intrarea în biserică corul a intonat: »Aceasta este ziua de sărbătoare«.

M. S. Regele a luat loc în tronul din partea stângă, având la dreapta pe principele de coroană al Germaniei și principii moștenitori, iar la stânga pe d-nii miniștrii. M. S. Regina s'a urcat în tronul din dreapta, având alături pe principesa moștenitoare e.

M. S. Regele avea o înfățișare puțin obosită. În mână purta bastonul de mareșal, care i-a fost primit de M. S. Împăratul Germaniei, cu ocazia aniversării de azi, precum și însemnele ordinului »Vulturul negru«.

A. S. I. Principele Friederich era îmbrăcat în ținuta de general prusian, purtând colanul ordinului »Carol« care i-a fost dat de M. S. Regele Carol. Purta de asemenea și marele cordon al ordinului »Steaua României«.

A. S. R. Prințesele Carol Anton de Hohenzollern avea de asemenea marele cordon al »Steaua României«; iar A. S. R. Prințesele Ferdinand, în uniformă de general de cavalerie, purta cordonul »Vulturului negru«.

M. S. Regina și A. S. R. Prințesa Maria purtau bogate toalete, deasupra cărora aveau câte o lungă manta, în culoare violetă, cu trenă.

Serviciul religios.

Imediat a început slujba religioasă de cătră I. P. S. S. mitropolitul primat și numeroși preoți. Serviciul a ținut un sfert de oră, ridicându-se rugă pentru sănătatea M. S. Regelui.

La urmă corul a intonat: Mulți ani trăiască. În acest timp M. S. Regele, M. S. Regina, A. S. Imperială Principele de coroană al Germaniei, A. S. R. Prințesele Carol de Hohenzollern și AA. LL. RR. Principii moștenitori cu auguștii lor copii au sărutat Sf. evanghelie și crucea.

În sala de recepție. Felicitările.

Din biserică, M. S. Regele, însoțit de întreaga parte regală, s'a dus în palatul mitropolitan, retrăgându-se pentru câteva minute în apartamentele I. P. S. S. mitropolitului primat.

În acest timp în sala de recepție luau loc numai d-nii miniștri, persoanele oficiale, ofițerii generali, corpul diplomatic și ofițerii din suita A. S. Imperială.

După cinci minute, d. lt.-colonel Baranga a anunțat;

M. S. Regele!

Toate privirile se îndreaptară la ușă.

Suveranul a apărut cu bastonul de feldmareșal în mână, având la dreapta pe A. S. Imperială principele Friederich, și urmat de M. S. Regina, AA. LL. RR. principii moștenitori și A. S. S. prințesele Carol Anton de Hohenzollern și întreaga parte regală și princiară.

M. S. regele s'a îndreptat direct spre grupul dlor miniștri și strângând mâna dlui Ionel Brătianu, prim-ministru, i-a spus:

»Vă mulțumesc domnilor, pentru urările ce mi-le-ați adresat și pentru frumosul dar ce mi-l-ați dat cu prilejul aniversării nașterii mele«.

La care d. președinte al consiliului a răspuns că darul nu este decât un slab semn de adâncă recunoștință și admirație pentru M. S. regele, căruia i-a urât din nou ani mulți pentru binele țării.

(Se știe că guvernul a făcut M. S. Regelui un dar de toată frumoșea, ce consistă într'un frumos vas de argint).

După ce s'a mai întreținut în parte cu fiecare d. ministru, M. S. Regele s'a îndreptat spre grupul corpului diplomatic ce se afla alături de d-nii miniștri, și a strâns mâna fiecărui ministru plenipotențiar mulțumind pentru urările ce i-se adresau. A trecut apoi la ofițerii suitei prințului imperial, la persoanele oficiale, la corpul magistraturii, înalții funcționari, generalii și ofițerii superiori, cari se aflau aranjați în jurul sălei și a mulțumit fiecărui în parte pentru urările ce i-se adresau.

Pe de altă parte M. S. regina și AA. LL. RR. au stat de vorbă cu persoanele prezente.

Într'un cerc iubita noastră suverană s'a pronunțat că a fost în ultimele zile puțin îngrijată pentru M. S. Regele, care suferea de o ușoară indispoziție, și și-a manifestat mulțumirea, că azi îl vede bine.

A. S. Imperială principele de coroană al Germaniei a convorbit cu d. prim-ministru și cu membrii corpului diplomatic, în deosebi cu d. ministrul plenipotențiar al Angliei. Diplomații au fost recomandați înalțului oaspe de către d. Kiderlen Waechter, ministru plenipotențiar al Germaniei.

M. S. Regele s'a retras apoi în apartamentele I. P. S. S. Sale mitropolitului-primat.

Plecarea dela Mitropolie.

În acest timp A. S. R. principele Ferdinand cu augustul său frate, cu A. S. principele Carol, cu d-nii miniștrii, cu toate persoanele oficiale au coborât pe jos dealul mitropoliei până în piața Bibescu-Vodă, unde s'a primit defilarea.

După cinci minute M. S. Regele a plecat din palatul mitropolitan, condus până la scară de I. P. S. S. mitropolitul. S'a urcat în trăsură de gală împreună cu A. S. Imperială principele Friederich. În altă trăsură se afla M. S. regina cu A. S. R. prințesa Maria și prințesele Elisabeta și Maria.

Formându-se cortetul precedat și încheiat de escadroanele de jandarmi călări, a coborât la pasul cailor tot dealul mitropoliei la locul de defilare.

Deoparte și alta, dealurile se aflau pline de numeroși cetățeni, cari au izbucnit în urale la trecerea M. S. regelui.

Defilarea.

Cortetul ajuns în piața Bibescu Vodă, M. S. Regele și A. S. Imperială s'au coborât din trăsură spre a primi defilarea. M. S. Regina și A. S. R. Prințesa Maria au privit din trăsură.

Imediat apoi a început defilarea în ordinea următoare și în sunetul marșului executat de toate muzicile militare din Capitală, puse sub comanda d-lui maior Mărgăritescu:

1. D. general Coandă, comandantul parăzei.
2. Școala militară de infanterie din dealul Spirei;
3. Școala militară de artilerie și geniu;
4. D. general Ghiorghiu;
5. Batalionul 2 de vânători sub comanda A. S. R. Prințesele Ferdinand;

6. Batalionul 6 de vânători;

7. Un batalion din regimentul 6 Mihai-Viteazul, sub comanda d-lui colonel Gr. Simionescu;

8. Un batalion din regimentul 4 Ilfov Nr. 21;

9. Un batalion de geniu, sub comanda d-lui general Boteanu;

10. Două escadroane de roșiori pe jos;

11. Reg. 2 artilerie pe jos;

12. O baterie cu tunuri de reg. 10 artilerie.

Toate aceste trupe au defilat în perfectă ordine, cu o ținută măiestoasă, fiind mult admirate de A. S. Imperială.

Prânzul de gală.

La orele 8 seara în sala tronului s'a dat un mare prânz pentru sărbătorirea aniversării M. S. Regelui.

La acest prânz, în afară de Suverani, au asistat A. S. Imperială Principele Friederich al Germaniei, AA. LL. RR. Principii moștenitori, cu principele Carol, A. S. S. Principele Carol Anton de Hohenzollern, toți d-nii miniștrii, foștii președinți de consiliu, ofițerii suitei principelui moștenitor al Germaniei, etc.

Toastul M. S. Regelui și al A. S. I. Principelui Friederich.

La șampanie cel dintâu a toastat M. S. Regele, în limba germană.

Suveranul a început prin a mulțumi M. S. Împăratului Wilhelm pentru marea distincție ce i-a făcut acordându-i bastonul de mareșal. Cu atât mai mult se simte măgulit de această atenție cu cât această înaltă onoare n'a avut, până azi, decât împăratul Austriei.

M. S. a amintit apoi de relațiunile prietenești ce există între puternicul imperiu și țara românească și a terminat închinând pentru M. S. Împăratul Wilhelm și pentru imperiul german.

La aceste cuvinte, muzica militară a intonat imnul imperial.

A. S. Imperială Principele Friederich al Germaniei s'a sculat apoi și a răspuns că Împăratul Germaniei a făcut deosebita distincție Suveranului României pentru stima ce i-o poartă și pentru legăturile strânse ce există între Casa Imperială și Casa domnitoare din România.

A. S. Imperială a toastat apoi pentru M. S. Regele, pentru propășirea României și pentru o cât mai strânsă legătură de prietenie între Germania și România.

Muzica a intonat imnul regal.

Reprezentăția dela Teatrul Național.

Seara, la orele 9, s'a dat în sala Teatrului Național o reprezentație extraordinară.

Sala era feeric iluminată și complect ocupată de elita societății noastre.

În fața suveranilor și a înalțului lor oaspe s'a reprezentat actul III din drama lui Delavrancea »Apus de soare«. D. Nottara a recitat o parte din »Peneș curcanul« al lui Alexandri; d. Bulandra »O scrisoare« de Coșbuc; iar d. Leonescu o poezie de Carmen Sylva. La lăsarea cortinei, orchestra ministerului a executat »Poema română« a lui G. Enescu.

După executarea acestei poeme, familia princiară, cu A. S. Imperială a părăsit teatrul, ducându-se la palatul d. Barbu Știrbey din calea Victoriei, unde a avut loc o reprezentație în folosul societății »Roiul«.

Darul consiliului de miniștri.

Martii de dimineață, d. I. Brătianu, primul ministru al țării, a oferit M. S. Regelui, în numele și din partea consiliului de miniștri un dar prețios, care constă într'un vas de argint aurit cu un suport de marmoră. Obiectul e executat de cătră profesorul Rohleff, dela academia de arte frumoase din Berlin.

Acel vas a fost lucrat după indicațiile dlui D. A. Sturdza, fostul prim-ministru.

Sinodul diecezan de Arad.

Ședința V.

Miercuri, 21 Aprilie.

Prezidează P. S. Sa episcopul, care deschide ședința la orele 10. După ce se verifică protocolul ședinței precedente, făcut de notarul Iosif Tărău și P. S. Sa prezintă diferite exhibite întrate la biuro, se intră în ordinea de zi.

Comisia de verificare.

Referentul Dr. G. Popa arată că în chestia alegerii mirenești dela Șiria a intrat o plânsoare dela economul Nicolae Lăzărescu. Deoarece printrânsa nu se atacă alegerea ci se aduc numai învinuiri protopopului M. Lucuța, care n'a povățuit bine oamenii cu prilejul alegerii din comuna Șiria, propune verificarea celor aleși: Russu Șirianu și Iuliu Groșoreanu.

Cercetând însă actele scrutiniului, comisia a aflat probe despre atâtea pînări rele și destrăbălări din partea celorce ar trebui să respecte legea și regulamentele și să povățuiască la bine poporul, — încât pentru sanarea răului comisia se simte îndemnată a propune arânduirea unei anchete și pedepsirea celorce se vor dovedi vinovați.

Comisarul de scrutiniu s'a simțit de altfel îndemnat și el să nu accepte protocoalele cari n'au fost în regulă. Astfel protocolul dela Agriș n'a fost scris de bărbatul de încredere Frățilă, în protocolul dela Vârșand, Drauț nu-e pus locul alegerii, la Pâncota nu s'a ținut alegere de loc, pentru motive neadmisibile, iar în ce privește corteșirea, preotul R. Motorca din Agriș după ce a prezidat alegerea din comuna sa, în aceeași zi s'a dus și s'a pus notar de alegere în Dud, unde n'avea ce căuta.

În fața unor neglijențe și destrăbălări de felul acesta, raportorul crede că Sinodul trebuie să dea o reprobare și să statueze exemplul, ordonând cercetare (aprobări unanime).

V. Goldiș primește propunerile bine motivate ale referentului conștiincios, dar din partea s'a propune un amendament. Anume: cercetarea să se facă și în contra protopopului dela Șiria, care n'a povățuit bine pe credincioși ci le-a spus că pot vota și numai pe unul dintre candidați. Cetește statutul și concludă că acesta spune imperativ că trebuie să voteze fiecare alegător pe doi candidați. Altfel s'ar putea naște anomalia ca un cerc oarecare să aibă abea un singur deputat.

V. Mangra aderează la propunerea asta, dar nu primește motivarea.

Se naște acum o discuție viue asupra dispoziției clare și a interpretării statutului privitor la alegere.

Iau parte la discuție Dr. N. Oncu, Dr. G. Adam, cari vorbesc în senzul d-lui Mangra și Dr. Aurel Grozda, care e de părerea d-lui Goldiș.

Dr. G. Popa reflectează d-lui Goldiș și Sinodul primește propunerea comisiei.

Referență apoi asupra alegerii mirenești dela Lipova, unde s'a dat protest, care sosind însă târziu, nu s'a mai luat în considerație. Aleșii Dr. Misici și Dr. Cioban se verifică.

Asupra alegerii minerești dela Peștes face o lungă și documentată expunere. Constată cu durere că acolo s'au comis lucruri fără seamăn în analele vieții noastre bisericesti: fii ai bisericii uitați de sine și rău nărașiți au furat actele de scrutiniu. Noroc că asta s'a întâmplat după ce se făcuse scrutiniul și unuia dintre cei aleși i se dase și mandatul. Totuși, deoarece regulamentul zice că la comisia de verificare trebuie prezentate protocoalele dela scrutiniul, pentru a fi confronțate cu procesul verbal al comisarului de scrutiniu, nu poate propune verificarea celor aleși, ci ei să fie ținuuți în suspensiune până se va ordona și face cercetare pentru eruarea celor petrecute și pedepsirea criminalilor.

Dr. A. Lazar, propus de referent să fie însărcinat cu facerea anchetei, este de părere să fie verificați cei aleși.

Sinodul primește propunerea comisiei.

Dr. G. Popa urmează a refera despre alegerea preoțească dela Peștes. Propune verificarea alesului Al. Munteanu. Sinodul primește.

INFORMAȚIUNI.

ARAD, 21 Aprilie n. 1909

— Pentru un ziar local. Ziarul local unguresc «Függetlenség» afirmă că informațiile tendențioase și false despre ședința de alaltăieri le-ar fi primit din redacția noastră. Tot ceea ce e adevărat este însă că le-am dat informațiile apărute în ziarul nostru adaugându-le unele explicații despre scopul ce va avea comisia specială ce s'a ales la propunerea părintelui Vasile Mangra, adică discuția chestiei școalelor, a congruei și a amestecului guvernului la alegerile din Zgribești și Sasca. Ziarul unguresc însă a prezentat discuția asta ca un fapt împlinit care s'ar fi petrecut în sinod, prezentându-l ca un atac venit din partea părintelui Mangra în contra guvernului. Aici este reaua credință a numitului ziar pentru care el caută să puie acum când i-se dovedește neadevărul, vina pe noi. Vina firește însă nu poate fi decât a relei sale credințe pervertitoare sau — a lipsei de inteligență a redactorului sau însărcinat cu aceste afaceri.

— Necrolog. Jalnicii: Teodor Dobreanu cu familia, Stefan R. Ionescu, Elisabeta, Simeon Corvin, Maria Corvin, Ion Clinciu cu familia, Ion G. Cornilă, Teodor G. Cornilp, Elisabeta Dobreanu, Leonida Gheorghiu, au profunda durere de a vă face cunoscut pierderea prea iubitului lor frate, unchiu și cumnat Stefan Dobreanu, în etate de 58 de ani, cavaler al ordinului »Coroana României« încetat din viață în 5 Aprilie v. 1909 ora 11 noaptea, după o scurtă suferință. Inmormântarea s'a făcut Marți în 7 Aprilie v.

— O sută de zile supt ruinele Messinei. Corespondentul din Messina al ziarului »Messaggero« povestește următoarea întâmplare aproape de necrezut: Am azistat ieri la o scenă rară și sguduitoare. Un negustor primise învoirea de-a căuta supt ruinele casei sale lucruri de valoare și unelte de casă. Mai mulți muncitori îl ajutau și se ridica piatră cu piatră, când dintr'o adâncitură sări un cățeluș afară. Ce-i drept nu era decât umbra unui dobitoc. Supt piele se desena scheletul și ochii boldiți îi ieșeau din orbite. În aierul și lumina zilei, cățelușul se opri sastizit, apoi își trase coada între picioare și se retrase iar în adâncitura sa unde lumina nu-i supăra ochii. Aici el scoase un chelălăit de bucurie. Stăpânul său îl salutase cu strigăte de bucurie: »Cățelușul meu, cățelușul meu!» și-l scoase din închisoarea lui lăcrământ de emoțiune. Bietul dobitoc petrecuse o sută de zile supt dărîmături. Nu se poate stabili din ce va fi trăit atâta timp. Se găsisse în închisoarea lui o oală în care fusese miere și cu care se va fi hrănit.

x Sticlărie, porcelanuri, lămpi și obiecte de lux de argint de china se pot procura pe lângă prețuri fixe și de încredere la urmașul lui Müller Somlyai, Kolozsvár, Kossuth Lajos utca 4 sz., care e furnizorul mai multor institute, întreprinderi și corporațiuni. Candelambre de biserică, lămpi suspendate 2 fl. 50, 12 pahare de apă cisalate 72 cr. Vă rugăm să fiți atenți la firmă.

— La librăria diecezană din Arad se află:

Propise (corecte de examene) pentru caligrafie și dictando 100 buc. 1 cor. 10 fil. plus 30 fil. porto.

Recvizitele școlare după legea școlară din anul 1907. La dorință servim cu catalog gratis.

— O ospătărie mobilată bine cercetată în strada Feisze No 1 din cauză de moarte se predă. Pentru mobilă e de lipsă 260 cor. Arănda anuală 500 cor.

Mișcarea culturală.

Convocare. Despărțământul prot. Șiria al reuniunii înv. rom. ort. din ppopiatele aradane I—VII își va ținea proxima ședință Marți la 21 Aprilie (4 Maiu) 1909 în comuna Covăsint, în școala învățătorului D. Olar.

PROGRAMUL:

1. Dimineața la 8 ore asistare la chemarea Duhului sfânt.

2. Cuvânt de deschidere.
 3. Prelegere metodică de I. Groșorean.
 4. Raportul biroului.
 5. Prezentarea disertațiilor întrate.
 6. Discuțiuni asupra chestiunilor școlare.
 7. Propuneri și interpelări.
 8. Restaurarea biroului.
 9. Fixarea proximei ședințe.
 10. Incheiere.
- NB. Participarea la prânzul comun e a se sinua anterior la înv. D. Olar.
Șiria, la 2/15 April 1909.

Alexiu Dobro
prezident.

Ultime informații

— Priu telefon. —

Dela sinodul diecezei de Caransebeș.

În ședința ce s'a ținut ieri la orele 3 s'au verificat cele 4 mandate ale deputaților burdiști în cercurile Sasca-Montană și Zgribești. Anulat mandatele din Jebel, ale burdiștilor Iman și Bulgea, pe motivele anunțate în »Tribuna«. Ținuta deputaților naționaliști e încă tot lămurită, și lasă de bănuț. Azi se va conti verificarea mandatelor. Incidente deosebite p acum nu s'au mai ivit.

Economie.

Indreptarea cadastrului dării de pământ. D. Wekerle ca ministru al finanțelor print apel trimis tuturor proprietarilor de pământ fără privitor la executarea § 3 din articolul lege V din anul 1909 în ce privește modificarea cadastrului de dare și fixarea acestui cadastru făcut cunoscut că acele reprezentanțe comune sau și numai 20 de proprietari, cari plătesc de pământ și aparțin acelei comune, să și în teze cererile de eventuale schimbări în ce privește cadastrul dării de pământ cel mai târziu până la 1 Iulie într'o scrisoare recomandată la ministru Wekerle. Referitor la clasificarea actuală a pământurilor se poate orienta ori și cine din registru și lucrările cadastrale. În rugările făcute, pământurile, cari trebuiesc clasificate (țarină, livadă) să fie deosebit descrise, arătându-se totodată motivele pentru cari să cere schimbarea. Cererile făcute pentru schimbare nu se pot retrage. Subscrierile proprietarilor trebuiesc legalizate de partea antistiei comunale.

Bursa de mărfuri și efecte din Budapesta

Budapesta, 21 Aprilie 1909

INCHEIEREA la 1 ORĂ și jum.:

Prețul cerealelor după 100 klg. a fost următorul:

Grâu nou	
De Tisa	28 K. 55—29 K. 50
Din comitatul Albei	28 > 40 29 > 65
De Pesta	28 > 45—29 > 60
Bănățenesc	28 > 50—29 > 80
De Bacica	28 > 55—29 > 80
Săcară	19 > 40—19 > 70
Orzul de nutreț, cvalit. I.	17 > 90—18 > 10
> > calitatea a II.	17 > 50—17 > 80
Ovăș > > I.	18 > —18 > 40
> > > II.	17 > 70—17 > 90
Cucuruz	15 > 10—15 > 30

Poșta administrației.

Paul Iovescu, Murani. Am primit 4 cor. abonament până la 1 Aprilie 1909.

Ioan Reu, Boitoș. Am primit 4 cor. abonament pe 1909.

Pavel Stingaci, Hodoș. Am primit 1 cor. abonament pe al II. Quart 1909.

Stefan Paun, Vrani. Am primit 2 cor. abonament până la 30 Iunie 1909.

Redactor responsabil Constantin Savu.

Editor proprietar Gheorghe Nichin.

Anunț de căsătorie!

Un tânăr frumos cu existență strălucită, bană impunătoare, în etate de 23 ani, avere de 24.000 cor., comerciant, care de o prăvălie foarte mare, case și păcăută o fată cultă, cu 8—10.000 cor., care i-se va asigura.
Epistole numai cu intențiuni serioase a se trimite la administrația »Tribunei« »Frumos«.

ANUNȚ.

Acceptez momentan pentru prăvălia mea manufactură și spițerie **2 sodali** aici.

George Turcoane
Zsebely.

! In atențiunea !
cismarilor români !

NICOLAE GRECU

pielar în Porcești u. p. Verestorony II

pregătește tot felul de

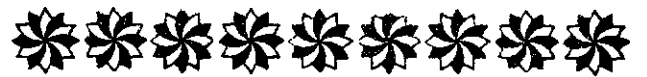
piele cordovan din patrie
(hazai cordovánbőr)

precum și piele de oaie argășită în scumpie.

Comandele se efectuează prompt. — — — Prețuri moderate.

Un tânăr român

de 18 ani, din familie bună, cu purtare exemplară își caută aplicare într-o prăvălie mxtă pe 15 Maiu n. Poșede limba română, maghiară. Ofertele să se adreseze la administrația »Tribunei« Arad, Miksa-u. 2—3.



In atențiunea parobiilor!

Szentgyörgyi Oszkár

pictor de firme de embleme de biserici și auritor în Marosvásárhely, str. Kossut Lajos 26.

Săvârșesc orice lucru în branșa aceasta în mod de gust frumos și trainic pe lângă garanție. Însemnez că pictarea bisericilor am studiat-o în decurs de mai mulți ani în Bucaresti și celelalte orașe mai mari ale României și așa e eschisă orice incorectitate în executare. — La dorință, desemnuri porto-franco.

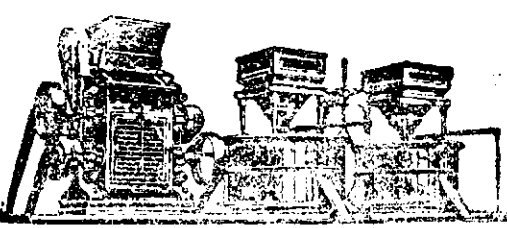
Cu distinsă stimă:
Szentgyörgyi Oszkár.

Rabatin Testvérek

Prima fabrică de motoare și mașini, turnătorie de fier din Bichișciaba.

Telefon 50. **Békéscsaba, Vasut-utca.**

Recomandă fabricațiile proprii de motoare mánate cu benzină și cu uleu brut, automobile, motoare absorbitoare de gaz. Mașini motoare pentru drumuri mánate cu benzină, pentru arat și treierat, pe lângă condițiuni de plătere favorabile în rate. Primesc și efectuează grabnic orice soi de turnare de fier și de metal, transformări, aranjamente de mori, precum și scobirea scaunelor vechi de suluri.



Venirea la fața locului a factorului tehnic gratis.
Cancelarie tehnică. — Prețuri ieftine.
Garanție deplină și serviciu prompt.

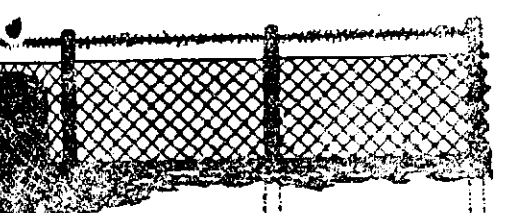
Ischer Testvérek

Factori de împletitură de sîrmă, țesătură, fir de oțel, coardă pentru paturi și de site



ARAD

Magazin: József főherceg-ut 8. — Atelier: Kossuth-utca 45.
Telefon pentru oraș și comitat 157.



Recomandă diferite garduri, împletituri de sîrmă, cari sunt acomodate pentru îngrădire de grădini, parcuri, curți și păduri zoologice. Ciururi cu cadre de fier pentru pământ, pietriș și cărbuni de piatră, pentru zidiri, mine și grădinărit. Gratii pentru pivnițe și pentru ferestri. Impletituri valoroase și rotunde. Orice țesături de sîrmă, de fier, aramă, din fir obdus și cu zinc, pe cari le avem în magazin pentru mori, fabrici și pentru scopuri economice. Impletituri pentru stucatură sistem Rabitz, fir spinos și ștergător de încălzire. — Catalog de prețuri se trimite gratuit și francat.

Pută-ți și îți va ajuta și Dumnezeu!

Acest adevăr de aur se poate ajunge numai așa, dacă cel ce vrea să se vindece folosește mijloace de vindecare, cari pe lângă estință și înțelegere trec ori-ce aparat scump, atât în privința durabilității cât și în privința efectului.

„Galvani” se poate folosi cu succes sigur la: reumatism, răceală, nervozitate, la boală și irea spinării, de omac, impotență, paralizie și altele.

Recomandare de recunoștință: Francisc Veis, cărâșmar, Sibiu. Aduc în bucurie la cunoștință că prin folosința aparatului „Galvani”, am obținut multă ameliorare în boala mea (trabesdorsalis) așa încât nu mai am nevoie nici de cârje. Aparatul deși îl folosesc de un an funcționează fără cusur.
Singurul fabricant:

Istvan Kmoskó, învățător reg. cat. **Sibiu**
(Nagyszeben) Terezianum No. 11.

„AURORA”

Intreprindere Română în New-York 204—W. 14 th. st. — Director: Dr. E. Lucaciu.

Fondată și incorporată conform legilor statului Illinois în 1909. În toate afacerile referitoare la America, cereți deslușiri dela firma „Aurora”.

Banca Română „Aurora”. Dacă cineva dorește a trimite bani din America în țara veche, ori are bani de depunere să se întoarcă la banca română „Aurora” din New-York 204 — W. 14 th. str.

Librăria „Aurora”. De dorți ori-ce soi de cărți, de rugăciuni, de cetit, de învățat, cereți catalogul librăriei noastre care este cea mai mare și mai bogată librărie românească din America.

Dacă vreți să călătoriți în America, ori din America în țară, cereți deslușiri și cumpărați bilete de vapor dela întreprinderea „Aurora” 204 — W. 14 th. str. New-York. Pe ori ce linie vă putem vinde bilet.

Dacă cumpărați dela noi bilet pe vapor veți primi adăpost în casa română de emigrare „Aurora” 204 — W. 14 th. str., care este singura întreprindere română incorporată după legile Statelor-Unite.

Toți românii cari vin ori pleacă din America, ori sunt în America, sunt rugați a informa biroul central »Aurora« despre locul unde petrec ori unde s'ar muta cu locuința ca să fie ținută în evidență în registrele casei de emigrare și la toate împrejurările să se poată da deslușiri la aceia cari le-ar dori.

Dacă cineva dintre emigranți dorește să cumpere pământ în America să ceară informații dela întreprinderea „Aurora”.

Toate epistolele să se trimită la adresa:
E. Lucaciu, director, 204 — W. 14 th. str.
— **New-York S. U. A. de N.** —
Cine dorește răspuns este rugat a aștura o marcă de 30 fil. ori 5 cents.



Mâna fiecăruia poate fi frumoasă dacă o îngrijește destul. Cel mai bun mijloc pentru îngrijirea mânilor este **Lichidul „Elza” pentru mâni**

pentru că e pregătit din materiile cele mai bune pentru conservarea frumuseții mânilor.

Lichidul „Elza” pentru mâni după o folosință de 3 ori face mâni e ca feate Mân e roșii după 8 zile le înălbește. E cu totul nestricăcioasă. Pe când glicerina, crema de glicerina și altele, după o folosință mai îndelungată înegresc mâinile, **lichidul „Elza” pentru mâni** face mâinile albe ca zăpada. Glicerina, crema de glicerina și altele fiind lejeroase sunt nepăzite și grețoase. **Lichidul „Elza” pentru mâni**, îndată să a soarbe. Dacă folosiți zilnic lichidul „Elza” mâni le vor fi totdeauna frumoase, pentru că le scutește de stricăciunea vântului.

Prețul 30 fileri.

Se poate căpăta la preparatorul **Kertész Ernő** — farmacia la —
St. Anton de Padua.

Szabadka, Szegedi ut.

Magazin principal la **Vojtek și Weisz** droagerie în **Arad.**



— Nu e permis —

să lipsească din nici o casă românească „GRAMOFONUL”, care înveselește toată casa. Izvorul cel mai ieftin de al procură e **marele comerciant de mașini de vorbit** pentru Ungaria și România.

Toth József

— SZEGED, Könyök utca 3 szám. —

Se vinde cu condiții de plătire în rate. Pe lângă garanție.

Au sosit înregistrări noi românești, cântări și muzică cu forță naturală. — Prețul curent se trimite gratuit. — Se caută contra vânzătorii! — Corespondența se face în limba maghiară, germană și franceză. —

Cel dintâu atelier de pietri monumentale aranjate cu putere electrică.

GERSTENBREIN TAMÁS és TÁRSA măiestru de monumente și pietri de cimitir

Fabricație proprie din marmoră, granit, labrador etc.

Din pietri de mormânt magazina se află în **Kolozsvár, Ferencz József-ut 25.**

Cancelaria și magazinul central:

Kolozsvár, Dézsma-u. 21.

Telefon 662.

Filiale: Nagyvárad, Nagyszeben, Déva și Bánpatok.



— Prăvălie nouă! —



PAPP GYÖRGY

Deposit de diferite unelte chirurgice în Ardeal, magazin de bandage și instrumente optice. Atelier aranjat cu motor. Nickelare dinamo. Tocilă artistică.

Ciuj (Kolozsvár). Telefon 791.

Mátyás király tér Nr. 5
lângă prăvălia dlui Ákontz Sándor.

— Prăvălie nouă! —

Bönochuri — Lorgnete — Ochianuri.

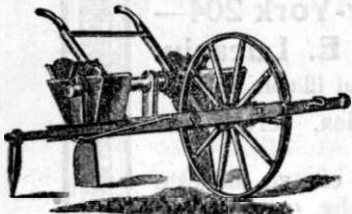
La „Sapa de aur“.

— Telefon Nr. 604. —

FRAȚII BURZA

fierărie și vânzare de praf de pușcă

Arad, Boros-Béni-tér Nr. 1



recomandă depozitul bogat în prăjini de fier, plăci de fier, sîrmă și cuie de sîrmă, osii de fier pentru trăsuri și echipagii, instrumente pentru orice ram industrial, articlii de fierărie pentru zidiri și mobile, vetre pentru fiert și sobe de fier turnat, arme și revolturi de împușcat, vase de fier pentru bucătărie, tot felul de mașini agricole.

Mare depozit de

mașini de sămănat pentru cucuruz și napi.

Conform împrejurărilor și trebuințelor noastre, simple, foarte recomandabile

cu 2 rînduri Cor. 34.—

„ 3 „ „ 40.—

Recomandă

pluguri pentru săpățul cucuruzului și a viei,

cari sunt simple și de o abilitate excelentă pentru lucru, întrec orice alte fabricate și sunt foarte convenabile.

Mare depozit de tot felul de

împletituri de sîrmă cu prețul de 50, 56, 68, 80 și 90 fil. 1 m.

Aceste împletituri au avantajul, că numai după ce sunt gata, se țincuesc, și astfel întrec orice alte fabricate.

Împletiturile stau întinse bine, și țincuiala le întărește și mai tare, așa, că spre acelaș scop se pot folosi și împletituri slabe, ca din oricare alte împletituri.

